

قُطْبُ الْأَقْطَابِ

İmam Ebu'l Hasan eş-Şazili'ye İthafen

Seyyid Şeyh Muhammed Ebu'l Huda el-Yakubi'nin Hicri 1425 yılında İmam eş-Şazili'yi ziyaret için çıktığı Mısır-Hümeysera yolunda kaleme aldığı nazımdır.

قُطْبُ الْأَقْطَابِ مَدَى الزَّمَنِ الشَّاذِلِيُّ أَبُو الْحَسَنِ
بَحْرُ الْأَسْرَارِ إِمَامٌ هَدَى الرُّوحَ لَهُ أَدْنَى ثَمَنِ

Asırlar boyunca kutuplar kutbu,
İmam Ebu'l Hasan eş-Şazeli
Sırrın okyanusu ve hidayetini imamı
Ki ruh ona en ucuz bedeldir

قَدْ دَلَّ عَلَى الْمَوْلَى وَسَمَا فِي الْفَضْلِ إِلَى أَعْلَى قُنَنِ
وَأَتَى فِي هَذَا الْعِلْمِ بِمَا قَدْ زَادَ عَلَى أَبْهَى فَنَنِ

O Mevla'ya vasil etti ve yükseldi
Fazilette en üst zirvelere
Ve bu tariki öyle derdi ki
Diğerlerinden daha yüce oldu

مَعْرِفَةُ الْمَوْلَى غَايَتُهُ فَاتَّبَعَهُ عَلَى هَذَا السَّنَنِ
وَرَسُولُ اللَّهِ وَسَيْلَتُهُ فَاعْرِفْ مِنْ هَاتِيكَ السَّنَنِ

Allah'ı cc bilmek onun maksadıdır
Öyleyse onun yolunu takip et
Ve Allah'ın (cc) Rasulü (sav) vesilesidir
Öyleyse sünnetine tâbi ol

وَأَسَاسُ بِنَاءِ طَرِيقَتِهِ تَطْهِيرُ الْقَلْبِ مِنَ الدَّرَنِ
فَأَسْأَلُكَ بِالْإِسْمِ الْمُفْرَدِ يَا صُوفِيٍّ وَبِالْحَقِّ اسْتَعِنِ

Onun yolunun temeli
Tüm kirleri kalpten temizlemektir
Öyleyse tek bir isimle yola çık ey Sufi!
Ve Hakk'tan yardım dile

غَيْبٌ وَافِنٌ عَنِ الْأَكْوَانِ فَمَا يَبْقَى إِلَّا مَنْ فِيهِ فَنِي
وَادْخُلْ أَبْوَابَ الْغَيْبِ وَسَلْ مَا شِئْتَ وَلِلْأَسْرَارِ صُنِ

Kaybol ve fani ol tüm varlıklardan, çünkü
O'nda fani olmayan kimse kurtulmaz
Gayb kapılarından gir ve iste
Ne istersen, sırrı koruma şartıyla

وَاشْرَبْ كَأْسَ الْعِرْفَانِ وَذُقْ سِرَّ التَّوْحِيدِ وَلَا تَكُنْ
وَبِحُبِّ رَجَالِ اللَّهِ فَدِنْ وَإِمَامِ الْكُلِّ أَبِي الْحَسَنِ

İrfan kadehinden iç ve tat
Tevhid sırrını, yok ol
Allah dostlarını sevmeyi üzerine borç bil
Ve hepsinin imamı Ebul Hasen'i

وَالزَّمْ أَعْتَابًا طَاهِرَةً إِنَّ جِئْتَ حُمَيْثِرَةَ الْوَطَنِ
وَبِعَيْذَابِ قِفِّ وَتَمَرَعُ وَلِرُوحِكَ فِي الْقَبْرِ ارْتَهِنِ

Daya kendini o temiz eşığe
Hümeysera'ya vardığında, ki o vatanındır
Ve Ayzab'a geldiğinde dur, yanağını toprağa göm
Ruhunu mezara koy ve teminatta ol

وَاشْكُرْ لِلَّهِ وَصَلِّ عَلَى طَهَ فِي السَّرِّ وَفِي الْعَلَنِ
وَعَلَى آلِ الْبَيْتِ جَمِيعًا يَا خِلُّ وَسَلِّمْ وَاسْتَكِنِ

Gizli ve alenen Allah'a şükret
Ve Tâhâ'ya (sav) sâlat et
Ve onun ehl-i beytine
Ey dost, tevazu içinde sâlat et

وَإِنَّ الْيَعْقُوبِي جَاءَ بِلَا دَعْوَى فِي أَثْوَابِ الْكَفَنِ
فَعَطِفْ يَا مَوْلَايَ عَلَيْهِ وَعَلَيْنَا جَمْعًا بِالْمِنَنِ

İbn-i Yakubi kefeniyle geldi,
Hiçbir iddiası yok
Ey Allah'ım, O'na ve hepimize
İhsanıyla dön